

LE BEPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances qui souffrez de douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue des États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections de la vessie. Essayez sans délai.

PETITE GAZETTE

Riel est mort!!! Mais Larose ne l'est pas. Allez voir le sacrifice immense qu'il fait de son stock de ce temps-ci, au No. 49 et 51 rue Rideau.

Si vous craignez de devenir com somptif à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecetre, lesquels sont le plus sûr, rophytiac qui ou préviennent de ces redoutables maladies.

Chez M. Laurent Dubamel vous obtenez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreux pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

UN DEMANDER UN agent resident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 brûleurs, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q." 9 oct. 1885

E. G. LAVERDURE MAGASIN GENERAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Cable, Chalme, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastix, Etc. Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE, 69 & 71 rue WILLIAM, 8 lbs de thé Japon pour \$1.00. N. A. Savard, rue Dalhousie.

MAGASIN DE GROS. CHAMPAGNE VINS RECHERCHES CIGARES

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay. Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissac, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Châteaufort, Kummel, Benedictine, Caracac, Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie Gin, en futo et en caisse. CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens. Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile. NO. 450, RUE SUSSEX W. O. MCKAY, Propriétaire. Ottawa, 5 Dec. 1884

Sirop des enfants du Dr Godere

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria. Le sirop est de toute supériorité à toutes les préparations estimées offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysentée, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Écoulement, etc. Demandes le Sirop au Dr Godere et des autres points d'autre. En vente par tout le Canada et les États-Unis. "PRIX, 25 Cts, LA BOUTEILLE." B. F. McGALE, Chimiste, Montréal

PRIX TRÈS BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 "LE COURRIER DE HULL" hebdomadaire, do \$1.00 Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA" ET DU "Courrier de Hull"

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes d'impressions

Hotel du Canada

M. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant intimement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray, 1616c

L. A. OLIVER AVOCAT, Bureau—Enclosure des rues Rideau et Sussex Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENT A PRÉTER

NEWELLE ANNONCE

Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir un aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la Valéria; la première boîte à arrêta complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance, et je conseille à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la Valéria.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Je, soussigné, certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur une tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Je certifie que la Valéria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs, mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valéria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUZE, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vis petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdais tous mes cheveux tu sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'offrit deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valéria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe les faits que je viens de vous dire, j'ai fait l'essai de la Valéria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'avoir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins un grand parti ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valéria.

L. P. CHAMPAGNE, Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valéria dans la "Minerve", j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. M. Laviolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui me la vendit, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de ce merveilleux désoeuvre.

Pierre Desrosiers, N. B.—Mr. Belcourt, membre du Bureau d'Ontario et de ce qui est Québec, s'occupe aussi des affaires concernant son attention

Cures Étonnantes

PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants:

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir un aussi peu de temps.

Sur votre recommandation j'essayai la Valéria; la première boîte à arrêta complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance, et je conseille à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la Valéria.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Je, soussigné, certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur une tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Je certifie que la Valéria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs, mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valéria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUZE, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vis petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdais tous mes cheveux tu sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'offrit deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valéria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe les faits que je viens de vous dire, j'ai fait l'essai de la Valéria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'avoir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins un grand parti ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valéria.

L. P. CHAMPAGNE, Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valéria dans la "Minerve", j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. M. Laviolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui me la vendit, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de ce merveilleux désoeuvre.

Pierre Desrosiers, N. B.—Mr. Belcourt, membre du Bureau d'Ontario et de ce qui est Québec, s'occupe aussi des affaires concernant son attention

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

Ottawa, Québec ET MONTREAL.

Tableau des horaires de train entre Ottawa, Québec et Montréal, incluant les heures de départ et d'arrivée pour les lignes Express Direct, Express local, et Express du soir.

O'ELEGANTS CHARS PALAIS

son attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa (Gare Union) 7 00 a.m. 2 00 p.m. Arr. à Prescott 9 30 a.m. 4 05 p.m. Laisse Prescott 7 00 a.m. 2 05 p.m. Arr. à Ottawa 10 05 a.m. 4 10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.

La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et Ogdensburg, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm Arr. à Toronto à 9.45 pm

Le soir quitte Ottawa à 11.40 pm Arr. à Toronto à 8.30 pm

Le jour quitte Toronto à 8.25 am Arr. à Ottawa à 6.25 pm

Le soir quitte Toronto à 8.00 pm Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Nord; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les âges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

W. W. SPARKS, Agent général des passagers.

PARKER, Agent de Billet.

W. WHYTE, Surintendant-général.

VANHORNE, Vice-Président.

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

YORK ET DALHOUSIE, OTTAWA.

Grèpes, gants, écharpes de deuil, etc., livrés sur avis.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY

Do you want a splendid, handomely bound story book? You can have your choice out of the best that are published if you will obtain two subscriptions for The WEEKLY MAIL.

A catalogue of standard and miscellaneous publications, given as prizes for getting up clubs for THE MAIL, will be sent to any address upon application. There is no boy or girl, young man or young woman, among you who cannot secure a handsome lot of books this winter with very little effort, if you will only make up your minds to it.

The books are splendidly bound and are the productions of the best known authors, which is a sufficient guarantee that they will not only afford amusement but be a source of profit.

THE WEEKLY MAIL is the most popular weekly published, and is only one dollar a year. It has now over 100,000 subscribers. Special terms and prize list given on application. Address: The Mail, Toronto, Canada.

W. W. SPARKS, Agent général des passagers.

PARKER, Agent de Billet.

W. WHYTE, Surintendant-général.

VANHORNE, Vice-Président.

W. W. SPARKS, Agent général des passagers.

PARKER, Agent de Billet.

W. WHYTE, Surintendant-général.

VANHORNE, Vice-Président.

W. W. SPARKS, Agent général des passagers.

L'OCTROI DES TERRES

CHEMIN DE FERRU PACIFIQUE CANADIEN

Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MÉLANGÉS DE LA FERME. Élevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture de céréales.

Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Déclarations de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiements des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Maps, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, 13 mars 1885—la secrétaire

PETITE VEROLE!

Ses marques peuvent être effacées.

Maison LEON & Cie.

51 Tottenham Court Road, LONDRES, 202 rue High, Stratford, Angleterre.

Propriétaires de S. M. la Reine, Ont inventé et breveté cette préparation, L'OBOLIATEUR!

qui efface les marques de la petite vérole pour toujours. Son application est simple et inoffensive, ne cause aucune douleur ni inconvénient, et ne coûte rien d'un caractère amical. Prix: \$2.50.

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON & Cie., enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur; les cheveux se repoussent jamais. Ce remède est très-simple, inoffensif et complet. Remède envoyé par maille. Prix: \$1.00.

GEO. W. SHAW, agent général 219 rue Tremont, Boston, Mass. 21 sept. 1885—la.

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES

38 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du fret entre le Canada et la Grande-Bretagne, et Route directe entre l'ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'île du Prince Édouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais avec de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi après-midi.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux tarifs de transport de fret, et aux passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'ouest, 93 place d'Armes, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant-général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 13 Nov. 1

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Le agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à tout moment. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884

FEU

LA

Pourtant, pas la cruauté cacher à Arr... lorsque, pou elle manifest même la vo... Je me ren chez M. Mont tard, hélas! le vendu son fo son successe pas le prem histoire, il n aucun rense Je ne vou j'en éprouv car il me s m'appartenai finitivement.

—Je vous excuse d'out me, que vous très probable moi qu'un ou sence et l'ai été à charge.

—Ne le cro monsieur, d'Hérissay, que Mad-les n'est certes p me et qui ne distinction, n nir voir Arm fille et moi, n à Argenteuil femme pour y manda.

—Eh bien! le mond, le has parés, ma so duit pour a côté les m vous avez r exception pr attendu dix a la recherche Pendant d viens, j'y so j'étais si je demandais de ses nouv sard.

—Eh! laissez me dit-il. Ce la va recon pas qu'elle so prendre...

—C'est ég drais la voir.

—Eh bien! Moussard, le manche...

Malheureux commencent Le premier fi attendre p Enfin je rapp promesse qu'i s'exécute.

Nous monté fer, nous desc et, après avo nous nous e route qu'on n Sur la droite le clocher de mi-heure apr l'unique rue c Nous nous cabaret, pour Madeleine D appris qu'elle tin après la mais on nous quelle avait nous informé Le fermier se Madeleine lu adresse, mais

Cependant, nous étions à petite fille c avait ramené souvient avo cette histoire.

Selon lui, pas gardé o l'avait confié me des enviro té le pays dev

—Du reste, loine, m'a l d'envoyer ch conque se pré clamer cette p

Nous nous curé, mais là que nous s échappa. Le